



Контроллеры температуры

- EKC 202A,B,C и EKC 302A,B



Вступление

Применение

- Контроллер используется для регулирования температуры в холодильных витринах и камерах в магазинах и холодильных складах.
- Управление оттайкой, вентиляторами, аварийной сигнализацией и освещением.
- ЕКС 202 для панельного монтажа.
- EKC 302 для монтажа на DIN-рейку.

Принцип работы

Контроллер управляет температурой в охлаждаемом объеме, получая сигнал от одного температурного датчика.

Датчик помещается в поток воздуха после испарителя или непосредственно перед испарителем. Контроллер может управлять как естественной, так и электрической оттайкой. Новое включение после оттайки может быть выполнено по времени или температуре.

Температура испарителя может быть измерена напрямую датчиком оттайки.

Выходные реле включают и выключают требуемые функции, какие именно – определяется применением:

- Охлаждение (компрессор или соленоидный вентиль)
- Оттайка
- Вентилятор
- Аварийная сигнализация
- Освещение

Различные варианты применения описаны на следующей странице.

Преимущества

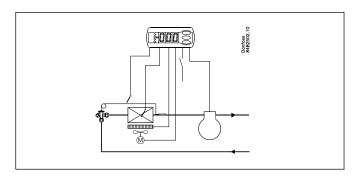
- Интегрированные холодильные функции.
- Оттайка по требованию в системах 1:1 (1 испаритель 1 компрессор).
- Три эргономичные кнопки управления на лицевой панели.
- Уплотнения, обеспечивающие класс защиты с лицевой панели IP65 (EKC 202).
- Цифровой вход для запуска функций:
 - Дверного контакта с аварийной сигнализацией.
 - Начала оттайки.
 - Управления включением/выключением.
 - Режима ночной работы.
 - Переключения между двумя диапазонами термостата.
 - Функция уборки.
- Быстрое программирование посредством ключа программирования
- НАССР (Анализ Опасностей и Критические Контрольные Точки).

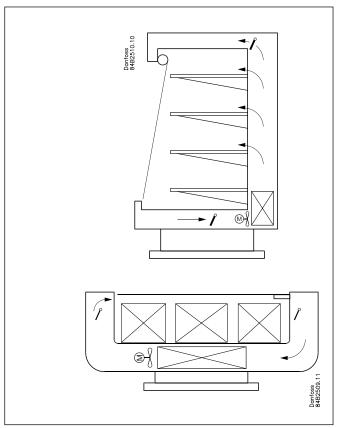
Точность измерения без дополнительной калибровки выше, чем требуется стандартом EN 441–13 (датчик Pt 1000).

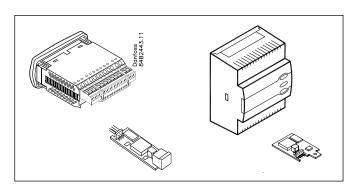
Дополнительные модули

Контроллер, при необходимости, может быть снабжён съемным модулем.

Контроллер изготавливается со штекерным разъемом, так что модуль нужно просто вставить внутрь.





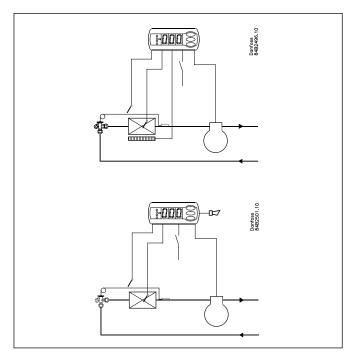


Содержание

Введение	3
Работа	
Обзор меню	6
Функции	8

Триоритетные функции	15
Соединения	16
Оформление заказа	18
Гехнические данные	19





EKC 202A / EKC 302A

Контроллер с двумя релейными выходами, двумя температурными датчиками и цифровым входом.

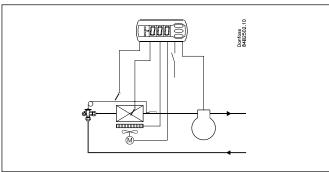
Регулирование температуры осуществляется посредством включения/отключения компрессора или соленоидного вентиля.

Датчик оттайки.

Электрическая оттайка.

Аварийная функция

Если требуется аварийное реле, в качестве такового может быть использовано реле номер два. Оттайка в этом случае выполняется посредством циркуляции воздуха при непрерывно работающих вентиляторах.



EKC 202B / EKC 302B

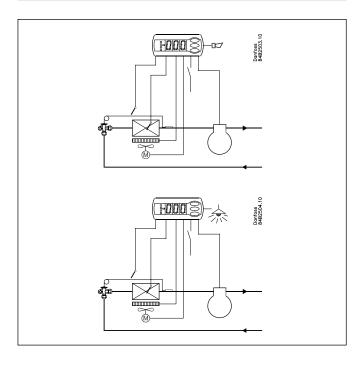
Контроллер с тремя релейными выходами, двумя температурными датчиками и цифровым входом.

Регулирование температуры осуществляется посредством включения/отключения компрессора или соленоидного вентиля.

Датчик оттайки.

Электрическая оттайка.

Реле 3 используется для управления вентилятором.



EKC 202C

Контроллер с четырьмя релейными выходами, двумя температурными датчиками и цифровым входом.

Регулирование температуры осуществляется посредством включения/отключения компрессора или соленоидного вентиля.

Датчик оттайки.

Электрическая оттайка

Управление вентилятором.

Реле 4 может использоваться как аварийное или для управления светом.



Запуск оттайки

Оттайка может быть запущена разными способами.

Интервалом: Оттайка начинается с фиксированным ин-

тервалом времени, например через каждые

восемь часов.

Временем охлаждения:

Оттайка начинается по достижении заданного времени охлаждения (наработки компрессора, времени открытия соленоида). Это обеспечивает больший интервал между

оттайками при малых нагрузках.

Контактом: Оттайка запускается посредством импульс-

ного сигнала на цифровом входе.

Ручным способом: Дополнительная оттайка может быть вклю-

чена длительным нажатием нижней кнопки

контроллера.

Температурой S5: В системах 1:1 (1 испаритель – 1 компрес-

сор. Например, торговое оборудование со встроенным агрегатом) оттайка может запу-

скаться по обмерзанию испарителя.

Графиком: Оттайка может быть начата в фиксироанные

часы дня и ночи используя часы реального

времени. Не более 6 раз в сутки.

По сети: Оттайка может быть запущена посредством

сигнала от центрального интерфейсного

модуля системы передачи данных.

Все указанные способы могут использоваться произвольно – оттайка начнётся при активировании любого способа. При начале оттайки все таймеры оттайки устанавливаются на ноль.

Цифровой вход

Цифровой вход может использоваться для следующих функций:

- функции дверного контакта с аварийной сигнализацией, если дверь остаётся открытой слишком долго;
- запуска оттайки;
- включения/выключения регулирования;
- переключения в режим ночной работы;
- функции уборки;
- переключения между двумя диапазонами термостата.
- Вкл./выкл. впрыска

Уборка

Эта функция облегчает управление холодильной установкой при уборке. Посредством трёх нажатий на выключатель вы переходите от одной фазы к другой.

Первое нажатие останавливает охлаждение – вентиляторы продолжают работать. Второе нажатие останавливает вентиляторы. Третье нажатие возобновляет охлаждение. За различными статусами можно следить по дисплею.

Во время уборки показания температуры отсутствуют.

По сети сигнал о начале уборки передаётся на центральный интерфейсный модуль. Этот аварийный сигнал может регистрироваться, что позволяет отследить график уборки.

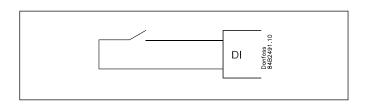
Оттайка по требованию

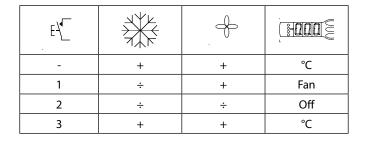
- 1 *На основе времени охлаждения*Оттайка начинается по истечении заданного суммарного времени охлаждения.
- 2 По температуре \$5

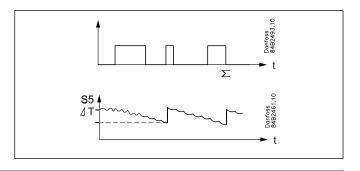
Контроллер постоянно следит за температурой S5. Между двумя оттайками температура S5 будет понижаться по мере обмерзания (компрессор работает дольше понижает температуру). Когда температура перейдёт разрешённый предел, начнётся оттайка. Это работает только в системах 1:1.



Если требуется координированная оттайка, то она должна быть настроена через сеть передачи данных.





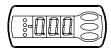




Работа

Дисплей

Величины отображаются на трехразрядном индикаторе и посредством настройки вы можете задать, должна ли температура отображаться в °С или °F.



Светодиоды (LED) на лицевой панели

На лицевой панели находятся светодиоды, которые загораются при активации соответствующих им реле.



Охлаждение



- Оттайка



🖶 - Вентилятор

При аварийном сигнале светодиоды мигают. В этой ситуации вы можете вывести код ошибки на дисплей, и снять/подтвердить аварийный сигнал кратким нажатием на верхнюю кнопку.

Оттайка

Во время оттайки на дисплее отображается -d-. Этот символ будет отображаться на дисплее в течение 15 мин. после возобновления охлаждения. Тем не менее отображение -d- будет

- Температура выйдет на режим на протяжении 15 мин.
- Регулирование будет остановлено «главным выключателем».
- Появится авария высокой температуры.

При изменении настройки верхняя и нижняя кнопки дадут вам большее и меньшее значение, в зависимости от того, какую из них вы нажмёте. Для того, чтобы изменить величину, вы должны получить доступ к меню. Нажав на верхнюю кнопку в течение нескольких секунд вы попадете в колонку с параметрами кодов. Найдите код параметра, который вы хотите изменить, и нажмите на среднюю кнопку до тех пор, пока не появится величина параметра. После изменения величины сохраните ее, снова нажав на среднюю кнопку.

Примеры

Настройка в меню

- 1. Нажмите на верхнюю кнопку до тех пор, пока не будет показан параметр r01.
- 2. Нажимая на верхнюю или нижнюю кнопку, найдите параметр, который вы хотите изменить.
- 3. Нажмите на среднюю кнопку, пока не будет показана настройка параметра.
- 4. Нажмите на верхнюю или нижнюю кнопку и выберите новую настройку.
- 5. Снова нажмите на среднюю кнопку для фиксации настройки.

Отключение аварийного реле / получение аварийного сигнала / просмотр аварийного кода

Кратковременно нажать на верхнюю кнопку. Если имеется несколько аварийных кодов, их можно найти в списке прокрутки. Для сканирования списка прокрутки нажать на верхнюю или нижнюю кнопку.

Задание уставки температуры

- 1. Нажмите на среднюю кнопку, пока не будет показана уставка температуры.
- 2. Нажмите на верхнюю или нижнюю кнопку и выберите новую величину.
- 3. Снова нажмите на среднюю кнопку для изменения настройки.

Ручной пуск или остановка оттайки:

- Нажмите на нижнюю кнопку в течение четырёх секунд. Просмотр температуры на другом температурном датчике:
- Кратковременно нажать на нижнюю кнопку. Если датчик не установлен, появится «non».



100 % уплотнение

На лицевой панели смонтированы кнопки управления с уплотнением, обеспечивающим класс защиты IP65.

Специальная технология отливки объединяет твёрдую лицевую панель, более мягкие кнопки и уплотнение, так что они становятся единой частью лицевой панели. Отсутствуют отверстия, через которые может проникнуть влага или грязь.



Обзор параметров

EKC 202: SW = 1.3xEKC 302: SW = 1.0x

				1		1	SW = 1.0x	
Параметры			Контроллер)	Мин.	Макс.	Заводская	Действ.
Функция	Коды	EKC 202A/ 302A	EKC 202B/ 302B	EKC 202C	значение	значение	настройка	настройка
Нормальная работа		302A	302B					
Температура (уставка)					-50 °C	50 °C	2 ℃	ı
Термостат					-30 C] 30 C	C	
•	r01				0,1 K	20 K	2 K	
Дифференциал					-49 °C	50 °C	50 °C	
Максимальное ограничение уставки	r02							
Минимальное ограничение уставки	r03				-50 °C	49 °C	-50 °C	
Коррекция показаний температуры	r04				-20 K	20 K	0.0 K	
Единица измерения температуры (°С/°F)	r05				°C	°F	°€	
Коррекция сигнала с Sair	r09				-10 K	10 K	0 K	
Ручное управление (-1), остановка регулирования (0), пуск регулирования (1)	r12				-1	1	1	
Смещение уставки во время ночного режима работы	r13				-10 K	10 K	0 K	
Включение смещения уставки r40	r39				OFF	on	OFF	
Величина смещения уставки (активируется r40 или DI)	r40				-50 K	50 K	0 K	
Аварии	140				-30 K		l ok	<u> </u>
•	A03				0	240 мин	30 мин	I
Задержка аварийного сигнала температуры					0 мин			
Задержка аварийного сигнала двери	A04				0 мин	240 мин	60 мин	
Задержка аварийного сигнала температуры при начале охлаждения	A12				0 мин	240 мин	90 мин	
Верхний предел аварийного сигнала	A13				-50 °C	50 °C	8 °C	
Нижний предел аварийного сигнала	A14				-50 °C	50 °C	-30 °C	
Задержка аварийного сигнала DI	A27				0 мин	240 мин	30 мин	
Аварийный верхний предел для температуры конденсатора (о70)	A37				0 ℃	99 ℃	50 °C	
Компрессор								
Мин. время работы	c01				0 мин	30 мин	0 мин	
Мин. время стоянки	c02				0 мин	30 мин	0 мин	
Реле компрессора должно включаться и выключаться инверсно (функ-	-20				0./055	1 /	0 / 055	
ция Н3)	c30				0/OFF	1 / on	0 / OFF	
Внешние реле (Управление переходом через ноль – только ЕКС 302)	c70				OFF	On	On	
Должно быть 'ON' когда подключено к внешним реле/контакторам	C/0				OFF	On	Oii	
Оттайка								
Способ оттайки (нет / электр. / газ)	d01				no	gas	EL	
Температура остановки оттайки	d02				0 ℃	25 ℃	6℃	
Интервал между запусками оттайки	d03				0 час	48 час	8 час	
Максимальная длительность оттайки	d04				0 мин	180 мин	45 мин	
Смещение включения оттайки во время запуска	d05				0 мин	240 мин	0 мин	
Время каплеобразования	d06				0 мин	60 мин	0 мин	
Задержка запуска вентилятора после оттайки	d07				0 мин	60 мин	0 мин	
Температура начала работы вентилятора	d08				-15°C	0°C	-5°C	
Работа вентилятора во время оттайки (0 = ост., 1 = раб., 2 = раб. во время								
откачки и оттайки	d09				0	2	1	
Датчик оттайки (0=время, 1 =S5, 2=Sair)	d10				0	2	0	
Максимальное суммарное время охлаждения между двумя оттайками	d18				0 час	48 час	0 час	
Оттайка по необходимости – допустимые колебания температуры \$5								
при обмерзании. На централизованной установке выберите 20K (= Off)	d19				0 K	20 K	20 K	
Вентилятор	l							
Остановка вентилятора при отключении компрессора	F01	1			no	yes	no	
Задержка вентилятора при остановке компрессора	F02				0 мин	30 мин	0 мин	
	F04				-50 °C	50 °C	50 °C	
Температура остановки вентилятора (S5)	F 04				30 C	_ JU C	_ JU C	
Часы реального времени	101 106	T.				1 22	1 0	ı
Шесть настроек времени для начала оттайки. Настройка часов. 0 = Off	t01 -t06				0 час	23 час	0 час	
Шесть настроек времени для начала оттайки. Настройка минут. 0 = Off	t11-t16				0 мин	59 мин	0 мин	
Часы: Установка часов	t07				0 час	23 час	0 час	
Часы: Установка минут	t08				0 мин	59 мин	0 мин	
Часы: Установка даты	t45				1	31	1	
Часы: Установка месяца	t46				1	12	1	
Часы: Установка года	t47				0	99	0	
Разное								
Задержка выходного сигнала после запуска	o01				0 c	600 c	5 c	
Цифровой входной сигнал на DI. Функция: 0 = не используется; 1 = со-								
стояние на DI; 2 = функция двери с аварийным сигналом при открытии;								
3 = аварийная сигнализация двери при открытии; 4 = запуск оттайки (импульсное нажатие); 5 = внешний главный выключатель; 6 = ночная	o02				0	11	0	
работа; 7 = переключение во второй диапазон термостата (r40); 8 =	002					''		
авария при замыкании; 9 = авария при размыкании; 10 = уборка (запу-								
скается импульсным нажатием); 11 = выкл. впрыска при открытии								
Сетевой адрес	o03				0	240	0	
Сервисное сообщение (Service Pin Message)	004				OFF	ON	OFF	
Пароль 1 — (доступ ко всем настройкам)	o05				0	100	0	
Используемый тип датчика (Pt/ PTC/ NTC)	006				Pt	ntc	Pt	
Деление дисплея = 0,5 (норма 0,1 при датчике Pt)	015				no	yes	no	
Максимальное время ожидания после координированной оттайки	016				0 мин	60 мин	20 мин	
Конфигурация функции освещения (реле 4) 1 = Вкл во время ночной					5 .VIVIII	00 1414111	20 //////	
работы. 2 = Вкл/Выкл через передачу данных. 3 = Вкл соответствует	-20				,	,		
статусу DI, когда DI выбран для функции двери или дверной аварийной	o38				1	3	1	
сигнализации								
Ручное включение реле освещения (только если о38 = 2)	o39				OFF	ON	OFF	



Уборка. 0 = нет уборки. 1 = только вентиляторы. 2 = Выкл. все выходы	o46				0	2	0	
Пароль 2 (Частичный доступ)	064				0	100	0	
Только для ЕКС 202. Сохранение действующих настроек контроллера на ключе программирования. Выберите номер настройки	o65				0	25	0	
Только для ЕКС 202. Загрузка набора настроек с ключа программирования, (ранее сохранявшихся при помощи функции об5). Может устанавливаться только при остановленном регулировании (r12 = 0)	066				0	25	0	
Замена заводских настроек на действующие	067				OFF	On	OFF	
Выберите применение для датчика S5 (0 = не используется, 1 = датчик продуктов, 2 = датчик конденсатора с аварийной сигнализацией)	o70				0	2	0	
Выберите применение для реле 4: 1=оттайка/освещение, 2=аварийная сигнализация.	o72	Отт. / Авария		Свет / Авария	1	2	2	
Обслуживание								
Температура измеренная датчиком S5	u09							
Статус входа DI. on/1=замкнут	u10							
Статус ночного режима (on или off)	u13							
Считать текущую настройку регулирования	u28							
Состояние реле охлаждения	u58							
Состояние реле вентилятора	u59							
Состояние реле оттайки	u60							
Температура измеренная датчиком Sair	u69							
Состояние реле 4 (аварийный сигнал, оттайка, освещение). (Может регулироваться вручную, но только в случае, когда r12 = -1)	u71		, and the second					

Если вы хотите вернуться к заводской настройке, это можно сделать следующим образом:

- отключите подачу питания на контроллер;
- при возобновлении подачи питания держите нажатыми две крайние кнопки.

Коды ошибок	ы ошибок		Коды аварий		yca
E1	Заменить батарею + переставить часы.	A 1	Аварийный сигнал по высокой температуре	S0	Регулирование
E27	Ошибка датчика Sair	A 2	Аварийный сигнал по низкой температуре	S1	Ожидание окончания координированной оттайки
E1	Заменить батарею + переставить часы.	A 4	Аварийный сигнал двери	S2	Мин. время включения компрессора (c01)
E27	Ошибка датчика Sair	A 5	Максимальное ожидание после от- тайки	S3	Мин. время стоянки компрессора (с02)
		A 15	Аварийный сигнал с DI	S4	Время каплеобразования
		A 45	Режим ожидания	S10	Охлаждение остановлено главным выключателем
		A 59	Уборка	S11	Охлаждение остановлено термостатом
		A 61	Аварийный сигнал конденсат.	S14	Оттай ка
				S15	Оттайка. Задержка вентилятора
				S16	Дверь открыта. Вход DI разомкнут
				S17	Аварийное охлаждение
				S20	Ручное управление выходами
				S25	Уборка
				S29	Задержка на выходах во время запуска
				S32	Регулирование
				non	Температура оттайки не может быть показана. Остановка происходит по времени
				-d-	Идет оттайка. Начало охлаждения по- сле оттайки
				PS	Требуется пароль. Введите пароль

Пуск:

Регулирование начинается при подаче напряжения питания.

- 1. Просмотрите обзор заводских настроек. Сделайте необходимые изменения в соответствующих параметрах.
- 2. Работа в сети. Установите адрес в 003, а затем передайте его на интерфейсный модуль параметром 004.



Функции

Здесь приводится описание отдельных функций. Каждый контроллер может иметь только часть этих функций. Смотрите обзор параметров.

Функция	Параметр	Параметр при работе через сеть передачи данных
Обычный дисплей		
Обычно отображается значение температуры с датчика термостата Sair		Display air (u69)
Термостат		Thermostat control
Заданное значение (уставка температуры)		Cutout °C
Регулирование основывается на заданной величине плюс смещение, если таковое применяется. Уставка задается нажатием на центральную кнопку. Установленная величина может быть ограничена до определённого диапазона настройками r02 и r03. Настройку в любое время можно увидеть в «u28 задание температуры»		
Дифференциал Когда температура выше, чем уставка + установленный дифференциал, будет включено реле компрессора. Оно снова отключится, когда температура возвратится к заданной уставке. Зад. Дифф.	r01	Diferential
Ограничение уставки		
Диапазон настройки уставки контроллера может быть сужен с тем, чтобы случайно не устанавлись слишком высокие или слишком низкие значения.		
Во избежание слишком высокой настройки уставки, задается максимально допустимая величина.	r02	Max cutout °C
Во избежание слишком низкой настройки уставки, задается минимально допустимая величина	r03	Min cutout °C
Коррекция показаний температуры на дисплее Если температура продуктов и температура, отображаемая контроллером, не одинаковы, можно произвести коррекцию температуры показываемой на дисплее.	r04	Disp. Adj. K
Единица измерения температуры Здесь вы выбираете, должен ли контроллер показывать температуру в °С или °F.	r05	Temp. unit °C=0. / °F=1 (только °С в АКМ, независимо от настройки)
Коррекция сигнала с Sair Компенсация длинного кабеля датчика	r09	Adjust Sair
Пуск/остановка охлаждения Этой настройкой охлаждение может быть начато, остановлено, или может быть разрешено ручное управление выходами. Пуск/остановка охлаждения может также быть выполнена посредством функции внешнего выключателя, подключённого ко входу DI. При остановке охлаждения будет аварийный сигнал «Standby alarm» (режим ожидания).	r12	Main Switch 1: Старт 0: Стоп -1: Разреш. ручное управл. вых.
Смещение уставки во время ночного режима работы Настройка термостата будет состоять из уставки плюс величины смещения r13 в ночном режиме работы. Выберите отрицательную величину, если предполагается аккумуляция холода.	r13	Night ofset
Включение смещения уставки Когда значение меняется на ОN, дифференциал термостата увеличится на величину r40. Активацию можно произвести также через вход DI (задается в о02). (Переход во второй диапазон термостата).	r39	Th. ofset
Величина смещения уставки Настройка термостата и величины аварийной сигнализации изменятся на следующее количество градусов при активации смещения.	r40	Th. ofset K
		Night setbck (начало ночного сигнала)



Аварии		Alarm settings
Контроллер может выдавать аварийный сигнал в различных ситуациях. При наличии аварийного сигнала все светодиоды на панели контроллера мигают, а аварийное реле включается.		В случае использовании сети передачи данных можно задать степень важности каждой ава- рии. Настройка производится в меню «Alarm destinations».
Задержка аварийного сигнала температуры (короткая задержка) Если одна из двух предельных величин превышена, начинает работать функция таймера. Аварийный сигнал не активируется до истечения установленной задержки. Задержка времени устанавливается в минутах.	A03	Alarm delay
Задержка аварийного сигнала двери Задержка времени устанавливается в минутах. Функция настраивается в о02.	A04	DoorOpen del
Задержка аварийного сигнала температуры при начале охлаждения (длинная задержка аварийного сигнала) Эта задержка времени используется во время запуска, во время оттайки, сразу после оттайки. Возврат к нормальной задержке времени (А03) произойдёт, когда температура упадёт ниже верхнего заданного аварийного предела. Задержка времени устанавливается в минутах.	A12	Pulldown del
Верхний предел аварийного сигнала Здесь вы устанавливаете, когда должен начать работу аварийный сигнал по высокой температуре. Предельная величина устанавливается в °С (абсолютная величина). Предельная величина будет поднята во время ночного режима работы. Величина является той же самой, что установлена для ночной работы, только будет поднята в случае, когда она является положительной. Предельная величина также будет поднята в связи со смещением настройки г39.	A13	HighLim Air
Нижний предел аварийного сигнала Здесь вы задаете, когда должен выдаваться аварийный сигнал по низкой температуре. Предельная величина устанавливается в °C (абсолютная величина). Предельная величина также будет изменена при смещении настройки r39.	A14	LowLim Air
Задержка аварийного сигнала DI Замыкание/размыкание входа выдаст аварийный сигнал по истечении задержки времени. Функция настраивается в о02.	A27	Al.Delay DI
Верхний аварийный предел для температуры конденсатора Если для мониторинга температуры конденсатора используется датчик S5, вы должны установить величину, при которой активируется аварийный сигнал. Эта величина устанавливается в °С. Настройка S5 в качестве датчика конденсатора осуществляется в о70. Аварийный сигнал устанавливается обнуляется когда температура упадет на 10 К ниже заданной температуры.	A37 Reset alarm	Condtemp Al.

Компрессор		Compressor control
Реле компрессора работает по сигналу термостата. Когда термостат запрашивает охлаждение, включается реле компрессора.		
Время работы Во избежание выхода из строя необходимо установить задержку на отключение компрессора после пуска и минимальное время стоянки компрессора после отключения. После начала оттайки периоды работы не соблюдаются.		
Мин. время работы	c01	Min. On time
Мин. время стоянки	c02	Min. Of time
 Инверсная работа реле для D01 О: Нормальная работа: реле включается, когда требуется охлаждение. 1: Инверсная работа: реле выключается, когда требуется охлаждение (эта схема соединения в результате даёт охлаждение при неполадке с подачей напряжения питания). 	c30	Cmp relay NC
Внешнее реле (только ЕКС 302) В данном случае есть возможность осуществлять включение встроенных реле контроллера в момент, когда синусоида напряжения пересекает ноль. Таким образом увеличивается ресурс реле и позволяет увеличить величину подключаемой нагрузки. Не следует активировать данную функцию, если к одному или более реле подключены контакторы, т.к. это приведет к сокращению ресурса контакторов. 0: Нагрузка подключена прямо к реле контроллера (пересечение нуля активировано). Контакты реле и питание контролера должны быть подключены к одинаковой фазе. 1: Реле контроллера включают внешний контактор (пересечение нуля отменено).	c70	Ext. Relay



Defrost		Defrost control
Контроллер имеет таймер, который сбрасывается на ноль после каждого запуска оттайки.		
Таймер начнёт оттайку по истечении определённого интервала времени. Функция таймера начи-		
нает работать, когда на контроллер подаётся напряжение, однако в первый раз запуск смещает-		
ся настройкой в d05.		
Если происходит неполадка с питанием, величина на таймере сохраняется, и отсчёт продолжается с неё после возобновления снабжения.		
Функция таймера используется как простейший способ запуска оттайки, но она всегда является		
защитной, если не получен другой сигнал на запуск.		
Контроллер имеет встроенные часы реального времени. Посредством настройки этих часов		
можно запускать оттайку в заданное время. Если существует опасность перебоев в подаче		
электроэнергии на период более четырёх часов, в контроллер необходимо вставить модуль с		
Батарейкой (возможно только для ЕКС 202) . Пуск оттайки можно также выполнить через систему передачи данных, через цифровой вход или		
вручную.		
Все способы начала оттайки могут функционировать в контроллере одновременно. Следует		
предусмотреть защиту от частых запусков оттайки разными методами. Оттайка может быть		
естественной и электрической. Действующая оттайка может быть остановлена по времени или		
температуре сигналом с температурного датчика.		
Способ оттайки	d01	Def. method
Здесь вы устанавливаете, должна ли оттайка быть электрической или естественной. Во время		
оттайки включается реле оттайки.	100	D.C.C. T
Температура остановки оттайки	d02	Def. Stop Temp
Оттайка останавливается при определённой температуре, которая измеряется датчиком (датчик определяется в d10). Устанавливается значение температуры.		
Интервал между запусками оттайки	d03	Def Interval (0=off)
Интервал между запусками оттаики Интервал сбрасывается на ноль и включает таймер при каждом запуске оттайки. По истечении	uus	
установленного времени функция запустит оттайку. Эта функция используется как простой пуск		
оттайки или может использоваться как меры предосторожности если не приходит внешний		
сигнал на включение. Если используется координированная оттайка (ведущий/ведомый) без		
часов реального времени или системы передачи данных, интервал времени будет использовать-		
ся в качестве максимального времени между оттайками. Если через систему передачи данных		
не приходит сигнал на запуск оттайки, интервал будет использоваться как максимальное время		
между оттайками. При оттайке по часам или по сигналу системы передачи данных, должен быть установлен интер-		
вал времени чуть больше планируемого периода, поскольку интервал в любом случае начнёт		
оттайку. В случае с неполадкой в подаче питания значение таймера будет сохранено, и при		
возобновлении подачи питания интервал времени будет отсчитываться с учетом с сохранённой		
величины. Интервал времени не работает, когда настройка = 0.		
Максимальная длительность оттайки	d04	Max Def. time
Эта настройка является защитной, для прекращения оттайки, если не произошла остановка по		
температуре или посредством координированного оттайки. (Настройка будет временем оттайки, если d10 выбрано равным 0).		
Смещение включений оттайки после пуска	d05	Time Stagg.
Эта функция применяется только в случае, если имеется несколько холодильных установок или	uos	Time stagg.
групп, где бы вы хотели сместить оттайки относительно друг друга. Эта функция используется		
только когда вы выбрали оттайку с интервалом запуска (d03). Эта функция задерживает интервал		
времени d03 на заданное количество минут, но только один раз при самой первой оттайке, когда		
на контроллер подаётся напряжение. Эта функция активизируется всякий раз после любой непо-		
ладки с питанием.	-10.0	Dutin Of the c
Время каплеобразования Здесь вы устанавливаете время, от окончания оттайки до возобновления работы компрессора/	d06	DripOf time
соленоида. (Время, когда вода стекает с испарителя).		
Задержка запуска вентилятора после оттайки	d07	FanStartDel
Время с начала работы компрессора после оттайки до того момента, когда вентилятор сможет		
возобновить работу.		
Температура начала работы вентилятора	d08	FanStartTemp
Вентилятор также может быть запущен раньше времени, упомянутого в d07, если температура		
датчика оттайки S5 опустится ниже указанного здесь предела.	1	1
Включение вентилятора во время оттайки	d09	FanDuringDef
Здесь вы устанавливаете, должен ли вентилятор работать во время оттайки. 0: Остановлен (работает во время откачки)		
1: Работает (остановлен во время откачки)		
2: Работает во время откачки и оттайки. После этого останавливается		
Датчик оттайки	d10	DefStopSens.
Здесь вы определяете датчик оттайки.		,
0: Отсутствует, оттайка по времени		
1: \$5		
2: Sair		



Оттайка по необходимости – суммарное время охлаждения Здесь устанавливается макс. время без оттайки. По истечении времени запускается оттайка. При настройке = 0 функция отключена.	d18	MaxTherRunT
Оттайка по необходимости — температура S5 Контроллер следит за эффективностью работы испарителя и температурой датчика S5. Если колебания температуры S5 между оттайками превышают установленное значение, включается оттайка. В данном параметре устанавливается величина отклонения температуры S5. Если значение достигнуто, запускается оттайка. Данная функция может использоваться только в системах 1:1, где при обмерзании испарителя понижается температура кипения. В централизованных системах эта функция должна быть отключена. При настройке = 20, функция отключена.	d19	CutoutS5Dif.
Если желаете увидеть температуру на датчике S5, кратковременно нажмите нижнюю кнопку контролера.		Defrost temp.

Если желаете увидеть температуру на датчике S5, кратковременно нажмите нижнюю кнопку контролера.		Defrost temp.
Если вы желаете запустить дополнительную оттайку, нажмите нижнюю кнопку контроллера на 4 секунды. Таким же образом вы можете остановить действующую оттайку.		Def Start Здесь можно вручную запустить оттайку.
		Hold After Def показывает ON, когда контрол- лер работает с координирован- ной оттайкой
		Defrost State Статус оттайки 1= откачка / оттайка
Вентилятор		Fan control
Остановка вентилятора при отключении компрессора Здесь задается, должен ли вентилятор останавливаться при отключении компрессора	F01	Fan stop CO (Yes = Вентилятор остановлен)
Задержка остановки вентилятора при выключении компрессора Если вы выбрали остановку вентилятора, при отключении компрессора, вы можете задержать эту остановку после отключения компрессора. Здесь вы устанавливаете время задержки.	F02	Fan del. CO
Температура остановки вентилятора Функция останавливает вентиляторы если датчик оттайки регистрирует температуру выше той, что установлена в этом параметре. Последующий запуск произойдёт при падении температуры на 2 К ниже настройки. Функция не работает во время оттайки или запуска после оттайки. При настройке +50°C функция отключается.	F04	FanStopTemp.

Часы реального времени		
В контроллер может быть встроен один дополнительный модуль. Это может быть модуль передачи данных (сетевая карта), или модуль батареи для часов реального времени. Модуль батареи используется в сочетании с часами реального времени и поддерживает ход часов во время		(Нельзя настроить через систему обмена данных. Настройка применима, когда нет сети
длительных неисправностей с питанием.		обмена данными).
Часы реального времени Вы можете установить до шести индивидуальных настроек времени для каждых суток. Здесь так-		
же присутствует указатель дат, который используется для регистрации измерений температуры.		
Начало оттайки, настройка часов	t01-t06	
Начало оттайки, настройка минут. (1 и 11 связаны вместе и т.д.) Когда все параметры от t01 до t16 равны нулю, оттайка по часам не запускается.	t11-t16	
Часы: Установка часов	t07	
Часы: Установка минут	t08	
Часы: Установка даты	t45	
Часы: Установка месяца	t46	
Часы: Установка года	t47	



Разное		Miscellaneous
Задержка выходного сигнала после запуска После запуска или неисправности электропитания включение регулирования контроллера может быть задержано во избежание перегрузок в сети. Здесь вы можете установить время за-	o01	DelayOfOutp.
держки.		
Цифровой входной сигнал — DI Контроллер имеет цифровой вход, который может быть использован для одной из следующих функций: Off: вход не используется. 1) Отображает состояние контактов. 2) Функция двери. Если вход разомкнут, подается сигнал, что дверь открыта. Охлаждение и вентиляторы остановлены. По истечении времени в настройке «A4» выдаётся аварийный сигнал	o02	DI 1 Confg. Назначение определяется настройкой в виде одного из цифровых значений, показан- ных слева. (0 = ВЫКЛ.)
и охлаждение возобновляется. 3) Аварийная сигнализация двери. Если вход открыт, он сигнализирует, что дверь открыта. Когда время в настройке «А4» истекает, выдаётся аварийный сигнал. 4) Оттайка. Функция запускается импульсным сигналом с кнопки. Контроллер включит оттайку при замыкании входа DI. Если сигнал должен быть получен несколькими контроллерами, очень важно, чтобы ВСЕ соединения были смонтированы одинаково (DI к DI и GND к GND). 5) Главный выключатель. Когда вход замкнут, происходит регулирование. Регулирование прекращается, когда вход находится в положении OFF.		DI state (измерение) Здесь отображается статус DI. ON или OFF.
6) Ночная работа. Когда вход замкнут, контроллер переходит в режим ночной работы. 7) Когда вход DI замкнут, происходит смещение настройки. Смещение на «r40». 8) Отдельная аварийная функция. Аварийный сигнал выдаётся, когда вход замкнут. 9) Отдельная аварийная функция. Аварийный сигнал выдаётся, когда вход разомкнут. (Для 8 и 9 задержка времени установлена в A27).		
10) Уборка. Функция запускается импульсным нажатием. См. также описание на стр. 4. 11) Впрыск ВКЛ/ВЫКЛ. ВЫКЛ, когда DI открыт.		
Адрес Если контроллер встроен в сеть передачи данных, он должен иметь адрес, и ведущий интерфейсный модуль передачи данных должен знать этот адрес. Для описания проектирования и настройки системы передачи данных обращайтесь к отдельному документу "RC8AC".		After installation of data communication the controller can be operated on an equal footing with the other controllers in ADAP-KOOL® refrigeration controls.
Адрес устанавливается между 1 и 240, определяется интерфейсным модулем.	o03	
Адрес с контроллера посылается на системный модуль, когда параметр меню 004 устанавливается в 'ON', или когда в системном модуле активируется функция сканирования. (004 используется только в системах с протоколом LON.)	o04	
Пароль 1— (Доступ ко всем настройкам) Если настройки в контроллере должны быть защищены паролем, вы можете установить цифровую величину между 0 и 100. Если нет, вы можете отменить эту функцию настройкой 0. (99 всегда даст вам доступ).	o05	-
Тип датчика Обычно используется датчик Pt 1000 с большой точностью сигнала. Но вы также можете использовать датчик с меньшей точностью сигнала. Это может быть или датчик PTC (1000 Ом при 25°C), или датчик NTC (5000 Ом при 25°C). Все установленные датчики должны быть одного типа.	o06	SensorConfg Pt = 0 PTC = 1 NTC = 2
Показания дисплея Yes: Даёт показания с шагом 0,5 °C No: Даёт показания с шагом 0,1 °C	o15	Disp. Step = 0.5
Максимальный простой после координированной оттайки Когда контроллер завершит оттайку, он будет ждать сигнала, который сообщит, что охлаждение может быть возобновлено. Если по той или иной причине этот сигнал не появляется, контроллер сам начнёт охлаждение по истечении заданного здесь времени.	016	Max HoldTime
Конфигурация функции освещения 1) Реле включается во время ночной работы. 2) Реле управляется через систему передачи данных 3) Реле управляется посредством дверного выключателя, определённого в о02 или о37, где сделан выбор настройки 1 или 3. При открывании двери реле включается. Когда дверь снова закрывается, происходит задержка в две минуты перед выключением света.	o38	Light confg
Активирование реле освещения Можно вручную включить реле освещения, но только если о38=2.	o39	Light remote
Уборка Здесь можно отследить состояние функции или запустить её вручную. 0 – Нормальная работа. 1 – Уборка при работающих вентиляторах. Все другие выходы отключены (ОFF) 2 – Уборка при остановленных вентиляторах. Все другие выходы отключены (ОFF) Если функция управляется сигналом на входе DI, соответствующий статус можно увидеть здесь в меню.	046	Case clean
Пароль 2 (Частичный доступ) Это доступ к настройкам параметров, а не к настройкам конфигурации. Если настройки в контроллере должны быть защищены кодом доступа, вы можете установить цифровую величину между 0 и 100. Если нет, вы можете аннулировать эту функцию настройкой 0. Если используется эта функция, необходимо также задействовать пароль 1 (о05).	064	-

12



Копирование текущих настроек контроллера (только ЕКС 202)	065	-
Этой функцией настройки контроллера могут быть перенесены на ключ программирования.		
Этот ключ может содержать до 25 различных настроек. Выберите номер настройки в ключе. Все		
настройки, за исключением адреса (о03), будут скопированы. Как только начинается копирова-		
ние, дисплей возвращается к об5. Через две секунды вы снова можете войти в меню и проверить		
качество копирования. Отрицательные значения указывают на ошибки. По статусам при копиро-		
вании смотрите раздел «Сообщения об ошибках»		
Копирование с ключа программирования (только ЕКС 202)	066	-
Эта функция выгружает в контроллер набор настроек, ранее сохраненных в ключе. Выберите		
соответствующий номер настройки. Все настройки, за исключением Адреса (003), будут скопированы. Как только начинается копирование, дисплей возвращается к обб. Через две секунды		
вы снова можете войти в меню и проверить качество копирования. Отрицательные значения		
указывают на ошибки. По статусам при копировании смотрите раздел «Сообщения об ошибках»		
Сохранить как заводскую настройку	067	1_
Этой настройкой вы сохраняете действующие настройки контроллера в качестве новой базовой	007	
настройки (ранее действовавшие заводские настройки переписываются).		
Другие применения для датчика S5	o70	S5 Confg
Сохраняйте настройку 0, если датчик определён в d10 как датчик оттайки. Если d10 установлен	5,0	55 551119
на 0 или 2, вход S5 может использоваться как датчик продуктов или датчик температуры конден-		
сатора. Здесь вы определяете требуемое применение, где:		
0: Датчик оттайки		
1: Датчик продуктов		
2: Датчик конденсатора с аварийным сигналом		
	70	D016 1
Реле 4	o72	DO4 Confg
Здесь вы определяете применение для реле 2 (ЕКС 202А) или 4 (ЕКС 202С): 1: Оттайка (ЕКС 202А/302А) или освещение (ЕКС 202С)		
2: Аварийная сигнализация		
2. Аварииная син нализация		Night Setback
		0=День
		1=Ночь
		1.10.0
Сервисные параметры		Service
Температура измеренная датчиком S5	u09	S5 temp.
Статус входа DI. on/1=замкнут	u10	DI1 status
Статус ночного режима (on или off), 1 = ночной режим	u13	Night Cond.
Считать текущую настройку регулирования	u28	Temp. ref.
*Состояние реле охлаждения	u58	Comp1/LLSV
*Состояние реле вентилятора	u59	Fan relay
*Состояние реле оттайки	u60	Def. relay
*Температура измеренная датчиком Sair	u69	Sair temp
*Состояние реле 4 (аварийный сигнал, оттайка, освещение).	u71	DO4 status
*) Не все функции будут отображаться. Будут показаны только функции, относящиеся к выбран-	u/ I	DO-T Status
ному применению.		
пому применению.		i e



Сообщения об авариях	Alarms
В случае возникновения ошибки или аварии все светодиоды на лицевой панели будут мигать,	1 = alarm
а аварийное реле будет включено. Если в этой ситуации вы нажмёте на верхнюю кнопку, вы	
увидите на дисплее код аварии. Существует два вида отчётов об ошибке: это может быть или	
аварийный сигнал, возникающий при работе, или сигнал, касающийся дефекта монтажа и неис-	
правности контроллера.	
А — аварийные сигналы, которые остаются невидимыми, пока не истечёт время задержки.	
Е — аварийные сигналы, которые становятся видимыми сразу же в момент возникновения непо-	
ладки.	
Могут появиться следующие сообщения:	
А1: Аварийный сигнал по высокой температуре	High t. alarm
А2: Аварийный сигнал по низкой температуре	Low t. alarm
А4: Аварийный сигнал двери	Door Alarm
А5: Информация: Параметр о16 превышен	Max Hold Time
А15: Аварийный сигнал с входа DI	DI1 alarm
А45: Режим ожидания (охлаждение остановлено через вход DI)	Standby mode
А59: Уборка.	Case cleaning
А61: Аварийный сигнал с конденсатора	Cond. alarm
Е1: Неисправность в контроллере	EKC error
Еб: Неисправность в часах реального времени. Проверить батарею / переустановить часы.	-
E27: Ошибка датчика S5	S5 error
E29: Ошибка датчика Sair	Sair error
При копировании настроек на ключ или с ключа программирования с функциями о65 или о66	
может появиться следующая информация:	
0: Копирование завершено успешно.	
4: Ключ копирования установлен неправильно.	
5: Копирование произошло неправильно. Повторите.	
6: Копирование на ЕКС неправильно, повторите.	
7: Копирование на ключ копирования не правильно. Повторите.	
8: Копирование не возможно. Кодовый номер заказа или версия ПО не подходят.	
9: Неполадки со связью.	
10: Копирование продолжается.	
(Информацию можно получить в об5 и об6 через несколько секунд после начала копирования).	Al daiai
	Alarm destinations
	Важность отдельных аварийных
	сигналов может быть определе-
	на настройкой (0, 1, 2 или 3)

Предупреждение! Прямой пуск компрессоров *

Для исключения поломки компрессора нужно настроить параметры c01 и c02 согласно требованиям производителя или в общем случае:

Герметичные компрессоры с02 мин. 5 минут

14

Полугерметичные компрессоры с02 мин. 8 минут и с01 от 2 до 5 минут (Двигатель от 5 до 15 кВт)

*) Прямой пуск соленоида не требует настройки, отличной от заводской (0)



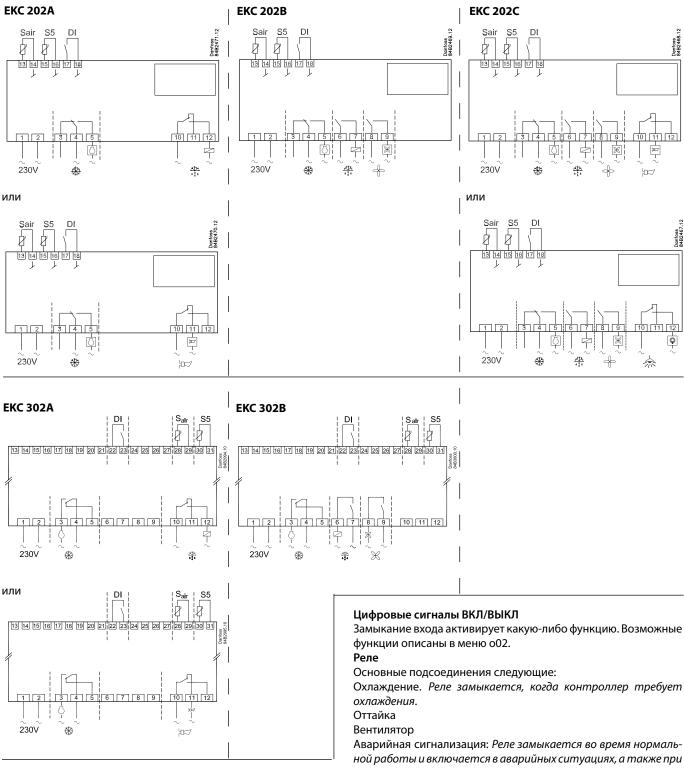
Приоритетные функции

В контроллере есть ряд функций, которые могут использоваться вместе с приоритетными функциями в интерфейсном/ системном модуле.

Функция через сеть обмена данными	Приоритетные функции из интерфейсного/ системного модуля	Параметр, используемый в ЕКС 202 и ЕКС 302
Начало оттайки	Управление оттайками Расписание	Def.start
Координированная оттайка	Управление оттайками	HoldAfterDef u60 Def.relay
Ночное смещение	Управление день/ночь Расписание	Night setbck
Управление светом	Управление день/ночь Расписание	o39 Light Remote



Соединения



Напряжение питания

230 B AC

Датчики

Sair является датчиком термостата. S5 является датчиком оттайки и используется, когда оттайка должна быть остановлена по температуре. Также он может использоваться в качестве датчика продуктов или датчика конденсатора.

снятии питания с контроллера.

Освещение: Реле замыкается, когда требуется освещение.

Электромагнитные помехи

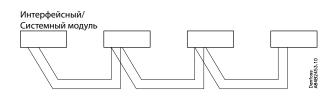
Кабели для датчиков, цифровых входов и передачи данных должны идти отдельно от остальных:

- используйте отдельные кабельные короба;
- дистанция между кабелями управления и силовыми не менее 10 см;
- не используйте длинные кабели для цифровых входов.



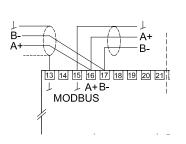
Передача данных

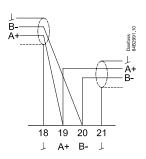
Если используется передача данных, очень важно, чтобы кабель передачи данных был установлен правильно. Обращайтесь к отдельной инструкции No. RC8AC.





EKC 202: MODBUS или LON-RS485 через устанавливаемую карту.





EKC 302: встроенный MODBUS или LON-RS485/MODBUS через устанавливаемую карту.



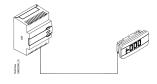
Если используется внешний дисплей – смотрите ниже

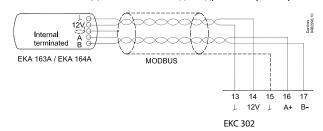
Внешний дисплей для ЕКС 302

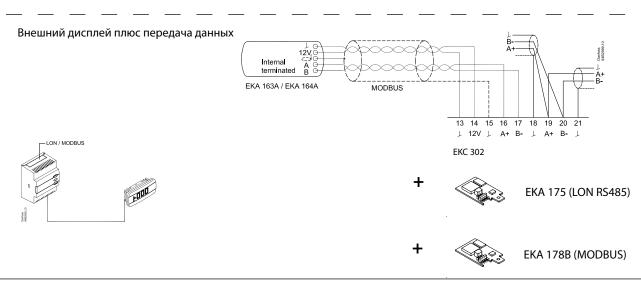
Только в отдельно-стоящих применениях

Не подсоединяйте к шине передачи данных ничего, кроме дисплея. Длина кабеля не должна превышать 200 м.

В параметре о03 нужно задать адрес (нельзя использовать 0). Дисплей сам найдет адрес контроллера.









Оформление заказа

Тип		Функция Напряжение питания		Код заказа
EKC 202A		Холодильный контроллер		084B8521
EKC 202B		Холодильный контроллер с функцией вентилятора	230 B	084B8522
EKC 202C	P.DUS	Контроллер с управлением вентилятором и аварийным реле		084B8523
EKA 178A		Модуль передачи данных. MOD-bus		084B8564
EKA 179A		Модуль передачи данных. RS 485- LON		084B8565
EKA 181A		Модуль с батарейкой и зуммером для защиты часоф реального времени при продолжительных потерях питания		084B8566
EKA 181C		Модуль с батарейкой для защиты часоф реального времени при продолжительных потерях питания		0848577
EKA 182A		Ключ копирования настроек EKC - EKC		084B8567

Тип		Функция Напряжение питания		Код заказа
EKC 302A		Холодильный контроллер с передачей данных по MODBUS		084B4162
EKC 302B		Холодильный контроллер с управлением вентилятором и MODBUS 230 B		084B4163
EKA 175		Модуль передачи данных. RS 485- LON		084B8579
EKA 178B		Модуль передачи данных. MOD-bus		084B8571
EKA 163A	(and	Опциональный внешний дисплей без кнопок		084B8562
EKA 164A	(EDDE)	Опциональный внешний дисплей с кнопоками		084B8563

Датчики температуры: обращайтесь к соответствующей литературе.

Тип		Функция	Код заказа
EKA 183A		Ключ для программирования	084B8582
Инструмент для копирования настроек в ЕКС. Для описания обращайтесь к технической брошюре RD8BJ			

18 RS8DZ702 © Данфосс ТОВ 2012 EKC 202 / 302

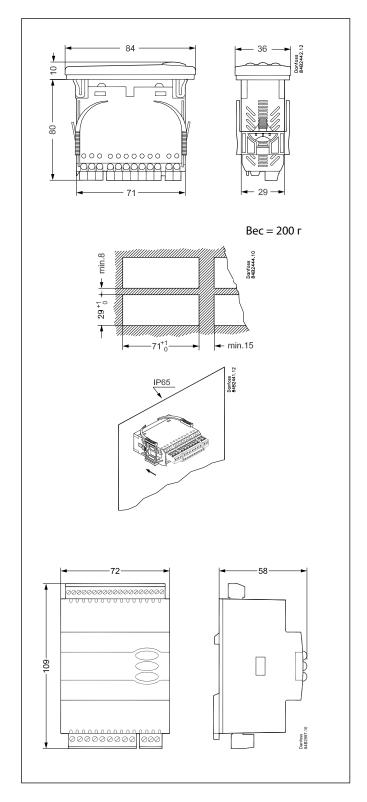


Технические данные

Напряжение питания	230 В перем.	тока +10)/-15 %, 2,5 BA, 50/60 Гц	
Датчики, 3 штуки одного из следующих типов	Pt 1000 или PTC (1000 Om / 25°C) или NTC-M2020 (5000 Om / 25°C)			
	Диапазон измерения	-60 до +99°C		
Точность	Контроллер	±1 K до -35 °C ±0.5 K между -35 до +25 °C ±1 K выше +25 °C ±0.3 K при 0 °C ±0.005 K на каждый градус		
	Датчик Pt 1000			
Дисплей	ЖКИ, 3-разря			
Внешний ди-	EKA 163A / EK			
Цифровые входы	Сигнал с контактной группы Требования к контактам: золотое покрытие. Максимальная длина кабеля— 15 метров. Если кабель длиннее, используйте всомогательные реле:			
Электрический кабель	и реле.		ильный кабель на питание и и вхолы DI	
Макс. 1 мм² на датчики и входы DI. IEC60730				
	EKC 202	DO1		
	LIC 202			
	DO2 10 (6) A & (5 FLA, 30 LRA) DO3 6 (3) A & (3 FLA, 18 LRA)			
		DO3	6 (3) A & (3 FLA, 18 LRA) 4 (1) A, Min. 100 mA**	
		DO1	10 (6) A & (5 FLA, 30 LRA) 1)	
рот роз роз роз Реле*			16 (8) A & (10 FLA, 60 LRA)	2)
Геле		DO2	6 (3) A & (3 FLA, 18 LRA)	1)
	EKC 302		10 (6) A & (5 FLA, 30 LRA)	2)
			6 (3) A & (3 FLA, 18 LRA)	1)
		DO3	10 (6) A & (5 FLA, 30 LRA)	2)
		DO4**	4 (1)A Мин. 100 мА**	2)
Передача данных	ЕКС 202: через устанавливаемую карту ЕКС 302: Встроенный MODBUS. Можно расширить путем установки карты с LON или MODBUS			
Внешние усло-		во время	транспортировки	
вия	20 - 80%OB 6		·	
			допускаются	
Защита	ЕКС 202: IP 65 с лицевой стороны Кнопки и уплотнения заделаны в корпус ЕКС 302: IP 20			
Резервное пита- ние для часов	4 часа			
Разрешения	EU Low Voltage Directive and EMC demands re CE-marking complied with EKC 202: UL approval acc. UL 60730 LVD tested acc. EN 60730-1 and EN 60730-2-9, A1, A2 EMC tested acc. EN 61000-6-3 and EN 61000-6-2			

- * EKC 202: DO1 и DO2 реле на 16 A. DO3 и DO4 реле на 8 A. Возможно превышение макс. нагрузки. EKC 302: DO1 реле на 20 A. DO2 и DO3 реле на 16 A. DO4 реле на 10 A. Указанная максимальная нагрузка может применяться без функции пересечения нуля. При использовании функции пересечения
- нуля нагрузка может быть увеличена с коэффициентом 2).

 ** Золотое покрытие контактов обеспечит работу функции при малых нагрузках на контакты.
- 1) С внешним реле (с70=ВКЛ) (пересечение нуля отключено).
- Без внешнего реле (с70=ВЫКЛ) (пересечение нуля включено) Контакты реле и контроллер должны использовать одинаковую фазу, а нагрузка (компрессор) должна иметь фазовую компенсацию, чтобы соѕ φ = 1.





Данфосс ТОВ: Украина, 04080, г. Киев, ул. В. Хвойки, 11. Тел. 0(44) 461-8700, факс 0(44) 461-8707. www.danfoss.ua

Компания Danfoss не несет ответственность за возможные ошибки в каталогах, брошюрах и других печатных материалах. Компания Danfoss сохраняет за собой право вносить изменения в свою продукцию без уведомления. Это положение также распространяется на уже заказанные продукты, но при условии, что внесение таких изменений не влечет за собой необходимость внесения изменений в уже согласованные спецификации. Все торговые марки в данном материале являются собственностью соответствующих компаний. Danfoss и логотип Danfoss – это торговые марки компании Danfoss. Авторские права защищены.